

## **TRANSKRYPCJA NAGRAŃ**

### **Zadanie 1.**

#### **Текст 1.**

Дякую, любі глядачі, що знову завітали до моєї кухні. Не секрет, що сьогодні я пектиму торт «Пташине молоко» і покажу, як гарно його оформити. За смаком він може змагатися з найпопулярнішими десертами. На його приготування піде небагато часу й грошей, а в результаті отримаємо вишуканий смаколик. Я сподіваюся, що ви, як завжди, вже подбали про всі інгредієнти, і кулінарний процес буде для вас чудовим відпочинком. Встигати за моїми діями не складно, просто повторюйте те, що бачите на екрані. Тож, починаємо.

Na podstawie: [www.milkalliance.com.ua](http://www.milkalliance.com.ua)

#### **Текст 2.**

Не знаєте, де провести дозвілля? У нашому місті з'явився новий клуб, де є безліч можливостей для молоді. Приміщення клубу оформлене зі смаком. Разом з друзями тут можна потанцювати, подивитися фільм чи випити запашної кави. А ще це місце, де щосуботи проходять турніри з дартсу. Ви, напевне, чули про цю гру. Правила прості: треба влучити дротиком у яблучко – центр мішені. Білі поля мішені називають молоком – влучання в них не приносить очок. На переможців чекають спеціальні нагороди. Хочете виграти? Готуйтеся й приходьте в суботу.

Na podstawie: [www.sport.rayon.in.ua](http://www.sport.rayon.in.ua)

#### **Текст 3.**

Серед свійських тварин корова, що дає молоко, посідає особливе місце. А ви знаєте, що в Латвії щороку проходить «Парад корів»? Це крутезна артакція, під час якої ви можете побачити скульптури корів у натуральну величину. Їх розмальовують художники і виставляють на загальний огляд на вулицях міста. Ви спитаєте: «Навіщо це все?» Справа в тому, що скульптури корів продають на аукціоні, а зібрані кошти йдуть на добрі справи: притулки для тварин, дитячі будинки.

Na podstawie: [www.radiosvoboda.org](http://www.radiosvoboda.org)

#### **Текст 4.**

Ви непогано готуєте, але вам не хочеться заходити до кухні? Можливо, вся справа в оточенні? Навіть любитель зможе потішити родину смаколиками, якщо йому подобається перебувати на своїй кухні. Від чого це залежить? Перш за все, від того, як вона виглядає, в якій кольоровій гамі вона виконана. Наприклад, якщо ваші меблі відтінку пряженого молока, варто змінити колір стін на контрастний кавовий або синій. Подушки та фіранки в подібних тонах додадуть затишку. Не бійтеся експериментувати. Благоустрій кухні – важлива справа.

Na podstawie: [www.viyarbazar.com](http://www.viyarbazar.com)

#### **Текст 5.**

Уявіть собі напружену сцену з трилера, в якій герой із брутальною зовнішністю заходить до приміщення і замість міцного напою випиває склянку молока. Ви думаєте, випадковість? Зовсім ні. Кіношники називають це «ефектом молока». У процесі створення фільмів кінодраматурги часто використовують цей психологічний прийом.

А з якою метою? Розкрию таємницю: автор сюжету натякає на суперечливість образу та світлу душу персонажа, бо цей напій ми підсвідомо пов'язуємо з дитинством та чистотою.

Na podstawie: [www.social.org.ua](http://www.social.org.ua)

## **Zadanie 2.**

### **Текст 1.**

Я ніколи не хотів мати собаку, а моя сестра завжди мріяла про домашнього улюбленця. І минулого року я вирішив подарувати їй на день народження щеня. Заводчик, як ми й домовлялися, привіз чортирилапого за три дні до свята. Я з жахом думав про те, як витримати життя з собакою впродовж цих днів. Але виявилось, що волохатий також любить спати до обіду, як я. Він залюбки складає мені компанію на вечірній пробіжці. Ми навіть футбол разом дивимося. Як тут розлучитися? Ми й досі нерозлийвода. А сестрі я подарував її улюблені парфуми – вона дуже зраділа.

Tekst własny

### **Текст 2.**

Коли я оселилася в гуртожитку, мама надіслала мені подарунок. «З цим ти ніколи не залишишся голодною», – сказала вона телефоном. Я подумала: «Ну що це за чарівна торбинка?» Я навіть трохи засмутилася, коли відкрила пакунок. Краще б харчі прислала. Але, як виявилось, я дарма хвилювалася. Щовечора мешканці гуртожитку збиралися на колективні готування вечері, на які кожен приносив, що мав. Найчастіше смажили картоплю або яечню. Для цього була потрібна велика посуда – пательня. А така, завдяки мамі, була тільки в мене. Мама мала рацію – з її подарунком я завжди була сита.

Na podstawie: [www.uanews.odessa.ua](http://www.uanews.odessa.ua)

### **Текст 3.**

Минулого тижня моя вчителька історії запитала, чи ми дивилися останнім часом якісь цікаві документальні фільми. Я згадав, що бачив відео про історію маєтку Шарівка на Харківщині, тож запропонував показати його класу. На наступний урок я приніс флешку з відео, під'єднав її до ноутбука і показав екран через проєктор. Але тут я побачив, що маю декілька відео на флешці – довелося відкривати всі по черзі. Клас раптом вибухнув сміхом. Я лише тоді згадав, що кількома днями раніше мама позичала цю флешку, щоб перенести якісь файли. Виявляється, вона завантажила купу моїх дитячих відео. Я почервонів і почувався ніяково, доки нарешті не знайшов потрібний фільм. А жарти однокласників не припинялися майже тиждень.

Tekst własny

### **Текст 4.**

– Вітаю вас, любі радіослухачі, з вами передача «Ранкова кава» і я, її ведуча, Ганна Лисиця. Акція «Мільйон на мрію» від виробника морозива «Фруктилід» закінчилась – є переможець, і зараз ми йому зателефонуємо. Алло. Іван Паламар?

– Так, це я.

– Добридень. «Ранкова кава» вітає Вас із перемогою. Мільйон гривень – Ваш.

– Це якийсь жарт?

– **Зовсім ні. Ви ж брали участь в акції «Мільйон на мрію»?**

– А... так, пригадую. Якось ми з друзями гуляли парком і купили ескімо компанії «Фруктилід». На упаковці був код та інформація про акцію. Здається, я відправив код есемескою чи імейлом. Хоча... ні: треба було ввести код на сайті компанії. Невже я дійсно виграв?

– **Так, Іване. Отже, розкажете трохи про себе? Де живете? Чим займаєтесь?**

– Авжеж. Я з Києва, і в мене дуже цікава робота. Сьогодні я дипломат, завтра – пілот літака, новий день – нова роль. А в цьому сезоні я граю поліцейського, що веде розслідування в лікарні, викриває зловмисників, рятує життя пацієнтів та медперсоналу. Виходити на сцену – це ніби маленьке свято кожного дня. Для мене немає нічого приємнішого, ніж оплески вдячних глядачів. Запрошую всіх на мою виставу наступної п'ятниці.

– **Дякуємо. Нагороду Ви отримаєте найближчим часом. Хочу ще раз привітати Вас із виграшем. Хтозна, може цей випадок змінить все Ваше життя. Я не питатиму, на що Ви витратите ці гроші. Але будьте уважні, якщо захочете вкласти фінанси в якусь справу. Треба завжди переконатися в надійності банку чи партнерів, перш ніж прийняти відповідальне рішення, щоб не стати жертвою зловмисників. Тож, на все добре, Іване.**

Na podstawie: [www.rud.ua](http://www.rud.ua)

### **Zadanie 3.**

– Андрію, ти любиш мультфільми? Чи вважаєш, що вони цікаві тільки дітям?

– Дуже люблю. Цей жанр не має віку – якісний мультим захоплює всіх від малого до старого. Саме зараз проходить фестиваль ретро-фільмів у кінотеатрі «Київ». Минулої неділі ми з братом збиралися піти на мультфільм «Білосніжка», але він захворів. Думав, підемо цього четверга на інший фільм, але брат завтра їде до Харкова на тиждень.

– Ходімо на фестиваль з нами! Ми з подругою домовилися піти на мультфільм «Король Лев» у суботу о четвертій годині.

– Олено, це було б чудово! Але хіба це мальований мультфільм? Здається, в ньому багато комп'ютерних спецефектів?

– Та ні! Ти переплутав: це в цифровій версії. Її зняли лише кілька років тому. А на фестивалі покажуть мальовану версію. Цей мультфільм дуже реалістичний. Щоб досягти такого ефекту, аніматори навіть побували в Кенії. Там у них не було часу на відпочинок. У Кенії вони уважно спостерігали за дикими тваринами, щоб пізніше максимально точно передати їхню поведінку в мультфільмі.

– Справді? Недарма більшість глядачів обох версій у своїх відгуках схвалює натуральність графіки, вишукане музичне оформлення. Але я чув, що деякі з них скаржилися на плагіат. Їм здалося, що у сценарії автори використали багато ідей з японського мультфільму «Білий лев Кімба».

– Я не вірю, що «Король Лев» – це запозичення. Це один з найкращих мультфільмів усіх часів.

Na podstawie: [www.uk.wikipedia.org](http://www.uk.wikipedia.org)